

# EL ECO DEL TORMES

SEMANARIO INDEPENDIENTE.—SE PUBLICA LOS SÁBADOS

CIENCIA, LITERATURA Y ARTE, TURISMO, AGRICULTURA, INDUSTRIA Y COMERCIO

Fundador y Director: Manuel T. Bernal

## “CAFE ESPAÑA”

GUSTO, ELEGANCIA Y COMODIDAD

PLAZA MAYOR.—Barco de Avila

### Vicios o virtudes, pero no hipocresía

Los momentos actuales son de gran responsabilidad, para la prensa española que a más de su misión informativa, asume la transcendental de guía de la opinión, bastante desorientada, ante los lamentables acontecimientos mundiales.

Desorientación marcada por la indiferencia, e indiferencia que, por muy condenable que sea, no debe sorprender en un país donde la pasividad se hizo crónica, quedando reducidas aquellas envidiables energías españolas a superficiales y efectistas alardeos de murmuración, modestia e hipocresía, tres vicios originarios de la falta de valor espiritual para defender los otros muchos que, poseemos y, que pudieran servirnos de provechosa lección y proporcionarnos el beneficio imposible de buscar en las virtudes de que carecemos.

A fuerza de disimular sentires y defectos se ha llegado a la más depravada hipocresía, mal nefasto que es preciso combatir, desarrollando el amor a la verdad. La prensa ha de ser la principal iniciadora de la cruzada por ese regeneramiento moral. Insignificantes paladines del periodismo, hacemos causa nuestra el combatir, por cuantos medios sea preciso, la ponzoña que envenena y supedita el espíritu de la Patria que queremos próspera y feliz.

Como trozo querido de esa Patria, este regional ocupará preferentemente nuestras campañas encaminadas a despertar ideales progresivos que tengan como galardón principal la virtud o vicio, que de ambos modos suele llamarse, la valentía de sentir sin ocultaciones ni sujetándose a indignas complacencias.

Vicio o virtud, la grandeza de alma será sincera y eficaz si con sinceros y gallardos apasionamientos sabemos defender ideales y sentires aunque ellos molesten a hipócritas e ignorantes, que no aparentan serlo.

## CARTA ABIERTA

Para mi distinguido amigo

Victor H. Peña

Mi querido amigo Víctor:  
Me auguro de mil reproches por tu parte, y con razón pues llevo lo menos once semanas con una deuda de pluma, que por mi parte contigo, querido Víctor, contrae en cien ocasiones.

Mas perdona buen amigo; perdonar a los deudores

es obra de caridad que pregaron los Dioses.

No faltóme voluntad de escribirte unos renglones, ni tampoco la pereza, me detuvo, no, ¿lo oyes?

Me detuvo solamente joh desdicha de los hombres! el no tener para el sello que me exigen en el sobre.

Pero ahora que me encuentro casi rey con mis doblones, primero de liquidarlos, del sello quito el importe.

Y te escribo cuatro líneas que copio de cierto bloque que tengo en mi biblioteca, por cierto muy chica y pobre.

De salud, perfectamente; de dinero ¡ahí no toques!... de alegría como siempre haciendo de ella derroche.

Me alegraré que te encuentres en las mismas condiciones, salvando lo del dinero que es un punto de renombre.

A tu familia supongo toda llena de vigores y con ganas de comer y pasear por esos montes.

No te puedo contestar todos los puntos acorde que preguntas en la tuya fecha siete del doce, pues díselo a tu hermanito (y su ausencia me perdona) pero tiene una memoria como las tapias de adobes, y hoy es la fecha, Víctor, que no sabe ni aún en donde pudiera tener la carta que guardó con sello y sobre.

Así pues, te escribiré, aunque de vago me nombres pequeñeces salmantinas sin campanillas ni sonas.

Me refiero solamente a las cosas que en el borde de mi círculo social encerradas desconoces.

Del amigo Andrés Noovo tuve carta hace seis noches y que vaya a verle dice con la pluma a grandes voces (¿...?)

Para Mayo, amigo Vitor, pienso yo hacer un derroche de dinero, e ir a Madrid y chupar allí del bote.

Llevaré cinco sardinas, dos manzanas, cuatro coles, seis pardillos, dos lenguados, tres naranjas, seis limones, un atún, dos pescadillas, una nuez, cuatro salmones, seis besugos, dos lechuzas, un halcón, cinco gorriones, tres canarios, diez alondras, un lorito, cien jamones, dos rosquillas, veinte pavos, quince o veinte salchichones y quincito de mojama

(que este es plato de señores)

y con estos comestibles

y otros varios que yo compre,

entraré triunfante, ufano,

lleno de vida en la corte,

y si no tengo bastante

(sin tirar para que sobre)

cutaré allí el bacalao

que llevo. ¡Como soy hombre!

Con que ámate y te vienes

que en Mayo es cuestión de humores

pues cuestan poco los trenes

y nos damos de señores.

Entre tanto, amigo Víctor,

disimula la tabarra

que esta carta te ha dado,

y ya sabes que tu mandas

a este que te obedece

El T. de las Calatravas.

Salamanca Abril 917.

## Hilvanés a punto de pluma

### CRONICA DE PRIMAVERA

Tras los rigores implacablemente gélidos del invierno que acaba de morir, ha hecho su triunfal aparición en el escenario del viejo Cronos, la hermosa y gentil Primavera.

¡Bienvenida sea la amable, la dulce, la poética, la fragante, la amorosa reina de las flores y de la alegría! Verdad que entró en ceño adusto y displicente, irascible e intemperante, a ocupar el trono de su soberana grandeza; pero hoy, vestida ya de esplendorosas galas, brillante, encantadora y risueña, muestra la exquisita majestad de su atavío, envuelta en arbores de luz, en efavios de esencias, en armónicas pinceladas de color. Así como la juventud es ilusión, es amor, es hermosura, así también la diosa Flora es alegría, es contento, es delicia y dulzura de los corazones. Todo se transforma y renueva al bello conjuro de su varita mágica: los árboles en vigorosas savias y en fastuoso manto de hojas; los campos en esplendidez de verdor y en alfombra de irisadas flores; sublimanse los paisajes que yacían sumidos en profundo sopor invernal; poetizanse los caminos y los barbechos con los murmurios musicales de las corrientes cristalinas; el céfiro es suave, balsámico, y gratamente cargado de aromas y perfumes; iluminase todo en rica y polícroma gama de matices; enjoyécese Naturaleza con los primores de sus blondas y encajes, y el sol, el fibio y amoroso sol abrileno, extiende sobre la pródiga tierra, el faro potentísimo de su luz fecundadora y radiante.

La primavera es majestuosa, es esplendente, es armónica, es bella, es sublime. Ella es la soberana del tiempo, por que es la más amable, la más placentera, la más amorosa, la más grata de las estaciones. La hada primavera, trae dichas y amores al espíritu, visiones agradables a la retina, sensaciones deleitosas al corazón. Es el heraldo del contento y la alegría; el cordial y la panacea, a las intemperancias del rígido y triste invierno. Flora, es la juventud del tiempo, como la juventud es la

primavera de la vida. Ya lo dijo el poeta:

«Primavera sin flores,

no es primavera;

juventud sin amores,

no es juventud.»

¿Pero es explicable, una primavera sin flores? ¿Se concibe que exista juventud sin amor? De haber flores, es que indefectiblemente es primavera; de existir amor en los corazones, es que, en rigor, hay juventud y alegría. El bello dictado de Primavera, es sinónimo de juventud, de hermosura, de majestad, de elegancia. En primavera, sonríe todo, y todo nos alegra dulcemente el alma: todo es regocijante a nuestra vista, porque todo lo vemos bello, atrayente, delicioso, sublime...

El cielo, de un azul transparente y luminoso, lisonjea de manera inefable y cordial, nuestros sentidos; y la tierra, exuberante de fragancias, matices y armonías, infiltra en los espíritus un amor de reverencia y veneración a lo creado; una sed de idealidad hacia lo maravilloso y metafísico, y se siente el éxtasis de lo excelso, y las albricias de la alegría sana y confortante, y el ansia infinita de vivir, y el sacro anhelo de embriagarse en la dulzura suprema de los campos florecidos y en las intensas nitideces de los horizontes luminosos. En esta hermosa estación vernal, todo canta, todo sonríe, todo se engralía majestuosamente en la Naturaleza.

Cantan las avecillas con la armoniosa dulzura del trino, sus endecas de amor y contento; cantan con modulaciones de harpa y violín, las limpidas corrientes de los regatos; murmuran las brisas arpegios de flauta; vibra en el aire el aura musical de los ecos y canciones de las torrenteras; y en el valle, en la llanura y en las colinas, en la pléthora, en fin, de la rica fauna campesina, retrátanse los paisajes verdeguantes, brúñense en deslumbrantes reflejos de plata, las nieves de las sierras, con los besos del sol, y ríe Naturaleza, en una carcajada, en un estremecimiento de placer, de alegría y de amor.

A la diosa primavera, por simbolizar la juventud, la belleza y el amor, suelen cantarle vates y trovadores, fluidas estrofas con las sonoridades de sus bien templadas lirás; y yo, aunque humilde vardo, pero ferviente admirador de la esplendidez de tan bella señorita, como es Flora, quiero también dedicar un canto a sus bellezas incomparables, en prosa llana y sencilla, exonerada de la música cadenciosa y rítmica del verso, en esa prosa feble y árida que no necesita de lirás ni de laudes, ni de harpas, ni de cítaras, ni de vihuelas...

Bella Flora, hermosa y gentil primavera: yo te saludo y venero por tu admirable grandeza de colorido; por la brillantez de tu fausto magnífico; por la delicia que presta a las almas los primores de tu ambiente risueño y lleno de perfumes. ¿Qué más puedo decir en loor tuyo, sino que eres el hada del amor, la diosa de la juventud, la maga de la belleza, la musa de la poesía? Privilegiada por los dones que Naturate concede, tú lo eres todo en el me

no y suntuoso altar del universo: alegría, juventud, amor, belleza, poesía...  
*Primavera: eres bendita.*

Urbano Sánchez Andaluz.

Madrid, y Abril 1917.

## GROTESCA

Al más gran amigo, Pepe Barrera

I

La muy gentilísima, con el desplante y el descoco que caracteriza a la chula más cañí, y en una fraseología del más puro *caserismo*, rogóme que me corriera para ella sentarse; y tal cual así habló, lo hizo; y dando un ligero salto de codorniz, franqueó la distancia de ella a mí, con una gachonería y una güapeza, que mis enervados nervios se tensificaron, y un diluvio de flores y requiebros de lo más florido de mi florilegio, afluyó a mi boca, y como un Castelar la lancé, quizá, un discurso fluido y delicado como perfume egipcio, porque ella abrió las rojas amapolas de sus labios, frunciéndolos en una sonrisa tersa, que yo pretendí interpretar.

Mas, aún no poseyendo ni por el más lejano remoto, la mágica pluma de las descripciones sublimes del muy insigne Blasco Ibáñez, sería una gran descortesía para tí lector, que no conozcas a la más gran maja, que aquel mi día cumbre, pisó la plaza roja de la taurina fiesta, en la ciudad de...

Y era tan bella, que no acierto a mostrártela por timidez y temor, de quedar ocultas algunas de sus más hermosas bellezas. Era un conjunto que se escapaba a la realidad del presente, como cosa lejana, pretérita, arrancada de tal manera por el realismo, que así propio se engañaba y alucinaba.

Fijad vuestros retadores ojos en los suyos, y avergonzados de su impotencia, los tornaréis desmayados a contar las arenas que hollaron vuestros pies. Sostenéd aún más la mirada, y sentiréis la laxitud del hipnotismo sugestionador que invade vuestro «todo». ¡Cansancio! ¡Sugestión! Solo sois producidos por aquel destello de fulgores que expanden las fetiches pupilas de un ídolo de humana carne; y como estaban engarzadas en un rostro de líneas impecables, en donde una nariz un poco aguileña, destacaba sobre el sangrante clavel rojo de su boca golosa a los muchos besos y a la cual daba más gustosidad, unas gordezuelas mejillas, contribuían a dar luminosidad a aquel armonizado rostro de ovalado marco, al que orlaban como una diadema monstruo, los abullonados bucles de su pelo del más negro intenso azabache, y que indómito a toda domesticidad dejaba mostrar bajo la mantilla, los encrepamientos salvajes, formando sortijas alrededor de su amplia frente. Su cuerpo juncal y mímbo como vara de azucena azotada por una muy suave brisa matinal, poseía los encantos de la más gran voluptuosidad; sus caderas, ondulantes y ovaladas como las cadenciosas curvas de una ánfora egipcia, se esfumaban bajo la línea firme de sus piernas, escultóricamente rematadas en dos diminutos pies.

El poderoso busto se acreditaba turmente en su lascivia redondez, y que suavemente se perdía en línea dulce, hasta confundirse con un cilíndrico y ambarino cuello. La artística cabeza, que bien pudiera completar a la acéfala esfinge de Paros, tenía tocada con una mantilla de redondos madroños, que al audear su rostro, parecían transmutarse en mágica constelación, arrancada al firmamento en idílica noche de primavera. Y envolviéndose toda, un pañolón de Manila, que ceñido, daba acusar melodiosas e incitantes, curvas líneas de su cuerpo, del que

lanzaba como de litúrgico pebetero, una estela de circasianos perfumes.

II

Y así, apretada a mí, sentíame crecer ante el peligro que amenazaba el tal volcán femenino, en cuya lava gustoso me sumerjía. Comenzó la corrida, de la cual a pesar de estar allí, me era indiferente todo cuanto sucedía, atento solo a embriagarme mirando semejante y diabólica mujer.

La multitud rugiente cual fiera encadenada, prorrumpía en horribles baladros; mi compañera, sintiendo correr toda su sangre españolisima, enloquecida, comunicándome su frenesí, aplaudía la suicida *media verónica*, con que el lidiador finó el primer tercio; y yo como hábil «cicerone» taurómaco, la deslindaba el campo *del molinete, del natural, del de pecho, etc.*, y ella entusiasmada, borracha con el hábito de salvajismo que invadía la plaza, me acosaba con infinitas preguntas a las que deferente contestaba. Aquel día toreaba un mi amigo, a quien desde muy joven no había visto, y la muy satánica obligóme a darla palabra de presentarle aquella noche; la casualidad hizo que mi torero pasase en el preciso momento, y él muy cortés, me saludó, pero alejose pues aquel toro correspondía matar; primorosa su faena fué, tanto, que yo mismo inconsciente aplaudí. Llegó la hora de la *verdad* como llaman muy justamente en el argot taurino al asesinato aleroso de la fiera, y mi amigo Jesús Pérez (*Elegías*), abanzó hacia frente a mí, el estoque y muleta en una mano, y llevándose la otra a la montera, pronunció en medio de un hermético silencio estas lapidáricas palabras. *A tí, gran amigo, ofrendo la muerte de este toro, así como a tu sugestiva y preciosa hija.*

Quedéme atontado, idiotizado; un golpe de maza era el contenido de las lacónicas palabras; porque tras ellas, iba la desfloración de ideales en germen. ¡Ah! Yo que aspiré por un momento a la felicidad y al amor, quedaba anulado. ¡Pobre iluso! Desde ahora seré un predestinado; seré un inepto para amar, por que como quise a *aquella* mujer, y tenía la por mi hija, su cariño momentáneo—según la sociedad—tenía que ser cariño filial, querer de padre.

Me miré, y víme en mi mismo un viejo en la juventud; pero viejo al fin. Y para más befa, una cana prematura descendió como un helante copo de nieve hasta posarse sobre mi traje negro, para que analizara y comparara.

Desde aquella tarde, soy el Arlequín viviente amando momentáneamente a la pizpireta Colombina. Soy el naufrago aferrado a la débil barquilla del vivir, abatida por los zarpazos del oleaje humano ¿Vivo? ¿Existo? Si vivir y existir es caminar a ciegas, destrozado, convertido en un guiñapo, entonces, vivo y existo. Mas... el poeta ha dicho

«Sin el amor y el querer no existas»

y yo pienso, que muriendo se vive, por que en tanto se tiene el querer de la deliciosa Pálida.

III

Y hoy, la satánica, la diosa de los ojos mágicos, es la esposa de mi asesino (*Elegías*).

Go-lean.

Desde mi silencioso vivir 8—3—917.

## DE ENSEÑANZA

Apenas terminadas las oposiciones a Inspectores de primera Enseñanza en las que después de brillantes ejercicios ha obtenido una de las plazas de esta provincia don Emilio Sotelo Rey, destinado a esta zona, poniendo de manifiesto, dicho señor, su actividad se ha presentado en este partido con

objeto de girar visitas ordinarias y extraordinarias a las escuelas.

El culto funcionario público, autor de la obra «Por la Europa Pedagógica» salió el martes último para Becedas con el objeto de informar el expediente de solicitud de creación de una escuela en el anejo Palacios de Becedas y a fin de comprobar lo relativo al edificio escuela y casa habitación, así como el material adquirido para su funcionamiento. Autorizado para practicar dicha visita y otras extraordinarias por la Dirección General, el señor Sotelo, sabemos que él amante del progreso educativo animará y ayudará en la feliz realización de los pueblos Palacios y Becedas en donde el celoso secretario señor Picón (don Tomás) trabaja incansablemente por conseguir dicha escuela. A tan activo señor se debe la incoación y trabajos del expediente aludidos.

De esperar es que el Diputado a Cortes secunde la obra de Becedas y pronto disfruten en Palacios de un *nuevo templo del saber*.

En conocimiento de todos los maestros del partido ponemos, las visitas del señor Inspector de primera enseñanza.

DESDE MI RESTAURANTE

## EL VOTO

Sabed lo que vale vuestro voto y aprended a hacerle valer.

A vida o muerte, de EL ECO DEL TORMES, por Senador.

## RÁPIDA

...Y el día en que el campesino y el obrero sepan lo que vale la emisión del sufragio, el caciquismo y los tiranos tendrán que ahorcarse, porque sus villanías no encontrarán el abonado campo de la ignorancia para prosperar.

Las elecciones llevan al caciqué y al burgués, ambos forrados de piel de malvados, a las puertas de los humildes y de éstos, como pobres de solemnidad, imploran el voto que precisan para empuñar el látigo de la influencia, que esgrimen en provecho propio y con perjuicio del prójimo que no los abre su bolsa o los dificulta el camino de la ilegalidad en que viven continuamente.

La unión de los de abajo, de los parias del campo y de la ciudad, en los días de elecciones para no oír como obedientes corderos la suplica del burgués o del político de oficio encaminada a la obtención del voto, supondría un paso gigantesco en el dificultoso camino de la emancipación obrera; sería demostrar a los tiranos y vividores que sin la ayuda del trabajador ellos no son nada, no significan nada, porque las riendas de los municipios, de las diputaciones y de los altos cargos no pueden llegar a sus manos sin una mayoría de votos.

¡Dichosos los ciudadanos que saben emitir su sufragio! De ellos es el placer del deber cumplido en aras del bien de la Sociedad, necesitada de integridades morales en la política y en los gobiernos.

Alvarillo de la Rubia.

Piedrahita 24 Abril 1917.

## Aberraciones nacionales

No sé del ambiente habido en esa región de la serranía del Guadarrama y Gredos respecto a las corridas de toros, aunque no dado sucedera lo mismo que aquende la serranía famosa, que en esta España la *fiesta de la raza* saca de quicio a chicos como a grandes.

Pero aunque parezca con mi ideal como aquellos Gracos de la Roma, no

he de callarme verdades que, de todas conocidas, olvidamos pronto alentado por la máxima docta del egregio Tertuliano que es como una religión que siga en mi incipiente vida de periodista: «la verdad no se avergüenza más que de no ser conocida».

Escribí yo en un artículo para un periódico de esta región que «las corridas de toros eran lo más genuinamente español y lo más encumbradamente bárbaro». Y ¿qué hemos de pensar de un pueblo que podemos decir tiene un escudo ideal en donde campea un hombre ante un toro?...

Aún no se ha extinto el recuerdo, bien pasajero por cierto, del desgraciado Ballesteros terriblemente corneado en el coso taurino de Madrid ante una muchedumbre borracha de sangre y de la que llamamos bravura ingénita, más bien majeza cultivada. Y Domingo... Pepete... y otros muchos, todos jóvenes y valientes, forman la macabra y sangrienta procesión, estigma de la raza; y sin embargo la miramos a hurtadillas y ni aún hacemos propósito de enmienda.

Ya proponía en el artículo a que antes aludo una transformación en el organismo de la fiesta. Ya que se ha reglamentado sobre ella se podía haber reglamentado la evitación de la muerte del torero y de las víctimas que involuntariamente perecen.

¿Dejaría España de ser ta. con una nueva orientación hija del modernismo progresivo, suplantadora de la arcaica encarnación del espíritu de la raza educado por otra época?

Pero España está como sujeta a las grandes paradojas; todo es fatalismo en nuestros horizontes de luz italiana y tibia aromación.

Nuestro flamenquismo ha erigido un monumento de materiales de oro y de acromía riente, mas sobre el cual se ciernen unas nubes negras, persistentes y trágicas.

Y, sin embargo, estas cosas no se pueden decir; encocoran a casi todos los hijos de España y señalan a aquél que las defiende con los calificativos de iluso, loco y hasta antiespañol.

Antiespañol es como antipatriota, antipatriota es alentador o indiferente del mal por nuestra nacionalidad; y ¿qué? los consentidores de las tragedias de los toros ¿quieren el bien por la tierra de que son hijos? ¿Acaso la existencia de un español más o menos es para ellos como una gota de agua en el mar?

Esto es patriotismo; esto es español.

Y las muchedumbres corren y gritan cuando se llega la *época de las corridas* y sienten inmensa apatía hacia la impertinencia del invierno que deshace sus rigores contra los lugares a la intemperie.

¡Oh, aberraciones de la raza!

Y termino con este pensamiento de Zurita Calafat que es como una expresión de desaliento y fe por el alto ideal:

«Sé de más que cuanto digo ha de caer en el vacío; pero no quiero que gravite sobre mi conciencia el peso de no haberlo dicho.

José Miguel Roldán.

Desde la Mancha.

## ECOS DE SOCIEDAD

Ha regresado de Madrid, acompañada de su mamá, la gentil señorita, Antonia Sánchez Moreno.

—Para Valladolid ha salido el digno teniente de la Guardia Civil de Piedrahita.

—Regresó de Madrid, donde ha pasado una temporada, la simpática y bella señorita Benita Araoz.

—El martes 2, llegó a ésta el Inspector provincial de primera enseñanza de esta zona don Emilio Sotelo Rey.

—De Madrid donde fueron con objeto de hacer comprar para su nuevo e importante comercio de la Horcajada, los distinguidos hermanos don Alfredo y don Juan Sánchez.

**COLABORACION FEMENINA**

Como en número pasado anunciamos, distinguida dama, que en ésta pasó unos días, nos prometió su colaboración en este semanario. Hoy, cumplidora de su palabra, nos envía el artículo que a continuación se transcribe, y en el cual demuestra sus excepcionales dotes intelectuales. ¡Gracias, inspirada Aixa por el alto honor que nos concedéis, con vuestra colaboración!

Y a vosotros, lectores, repasar detenidamente, estas líneas que tanto pueden enseñaros para el transcurso de la vida.

**¿Alguien de Vds. es pariente?**

En mí, como en toda mujer, la crítica ha constituido siempre un hábito, no reservándome muchas veces mis juicios sino exteriorizándolos en voz alta, dando lugar con ello a grandes chascos como el que voy a referir.

Habitaba yo en X... histórica ciudad, que quizá por lo mismo, es sucia y triste, y entre todas las jovencillas que nos reuníamos se había introducido, digámoslo así, una señorita, por su estado, pero que por la edad, (pasaba de los cuarenta), merecía ser señora; su amaneramiento, su afán por parecer de quince añitos y su pretendida elegancia, que se desbordaba en un mar de colores, me la había hecho antipática hasta el punto que rehuía todas las ocasiones que pudieran ponerme en contacto con ella.

Tenía un sombrero, ¡dichoso sombrero! ¡cuantas noches habré pensado en él, y cuantos días he estado a punto de reirme de su ama, por culpa suya! Era grande, muy grande, con las alas un poco gachas, como comprendiendo que tenía que tapar grandes minas; una gran pluma encarnada con un broche dorado, era todo su adorno.

Su propietaria solía ponérselo con un traje verde. Vista por detrás hacía el efecto de una cotorra y al verla por delante se aseveraba uno más en su juicio.

X... no tiene fotografía, pues el que tiene, es tan malo, que si a retratarse, es ir a que lo maten sin formación de causa.

Cada vez que pasaba yo por su puerta sufría un calvario, porque retratarme es la pasión de mi vida, pero ¿quién se arriesgaba?

Así las cosas, llegó a la ciudad de mi narración un fotógrafo, procedente de Valencia, el cual no iba a estar allí nada más que los días de feria; su especialidad según anunciaba, eran unos retratos que reproducían en distinta postura la misma imagen.

Yo cuando leí el prospecto, me entusiasmé, empecé a dar el asalto en mi casa y conseguí licencia para retratarme.

No quise dejar pasar la ocasión y aquella misma tarde acompañada de mi madre, dirigíme a probar fortuna.

En la puerta de una casucha, que hacía honor a la calleja sucia y mal oliente en que estaba instalada, leímos el nombre del fotógrafo, subimos por una escalera estrecha y que si por lo estropeada no parecía conducir al cielo, por lo alta creíamos que nos faltaría poco.

Una vieja nos introdujo en la habitación que hacía las veces de galería fotográfica, que no era ni más ni menos que un terrado o azotea, cubierta por un lado con lona y por el otro con cristales.

Después de esperar un rato salió el fotógrafo que muy amable preguntó que clase de retrato quería.

Hablele de aquellos que había anunciado y que a mí me habían llamado la atención. Solicito corrió a enseñarnos los trabajos que había hecho, y lo primero que cogieron mis manos, fué el

de mi amiga «La Rata sabia» que este era su mote; allí estaba con el sombrero causa de mi enojo, ¡y qué bien estaba! Una exclamación salió de mis labios. ¡Mamá, pero no has visto este adefesio? y las últimas palabras casi las apagó mi risa.

El fotógrafo admirado de aquella carcajada mía preguntó:

¿Conoce usted algunas de esas jóvenes? me extrañaría porque ninguna es de aquí —Cá, no señor,—contesté rápida,—una de ellas es de aquí o por lo menos aquí vive.

A ver quien es esa, —continuó el pobre señor sin saber lo que le aguardaba.

Esta, no se confunde, es cursi, fea y tonta... la llamamos «La Rata sabia».

Anda, pues, es mi cuñadica.

Si mi madre hubiera tenido el poder de Júpiter me convierte en cenizas, pero yo sin hacer caso de las miradas incendiarias de ésta respondí con un desembarazo que estaba bien lejos de sentir.

Lo siento por la parte que le toca, pero esa cara no se puede rectificar.

A mi pobre madre le costó mi imprudencia diez y ocho pesetas, porque una vez hecho el primer retrato empezó el buen señor a pedir permiso para hacerme fotografías y quien le niega nada a uno a cuya cuñada la han dicho fea y adefesio delante de él? si hubiera sido a la mujer.....

Desde entonces antes de emitir mi juicio respecto a una persona, pregunto: ¿Alguno de Vds. es pariente?

Aixa.

Avila 1.º de Mayo 1917.

En el número próximo *La muerte del idolo.*

**IMPORTANTE**

Por el Consejo Supremo de Guerra y Marina, han sido señaladas pensiones anuales a los padres o viudas de los militares fallecidos por consecuencia de la acción de guerra, durante la última campaña en las posesiones españolas del Norte de Africa.

Para sus reclamaciones y cobros dirijanse los interesados a Amado Blázquez Pérez, San Francisco, 2, Barco de Avila.

**Ayuntamiento**

**La última sesión**

Se celebró el día 29 del pasado, con asistencia de los concejales Paz, Galindo, Benito, Rodríguez, López-Huerta y Neila, bajo la presidencia de Gómez.

Se aprobó el acta de la anterior. Se dió lectura del contenido de los *Boletines oficiales* de la semana.

Se procedió a la renovación de la Junta Pericial resultando elegidos para formar parte de ella, como peritos que nombra el Ayuntamiento don Mariano González Jiménez y don Marcos Izquierdo Majadas y como suplente don Justo Fernández Corral, acordándose nombrar vicepresidente de la misma al concejal don Basilio Neila Galán, acordándose también que se remitan las propuestas por duplicado a la administración para que por la misma se hagan los nombramientos correspondientes.

Se aprobó una cuenta de don Ventura Monje por sellos, papel y efectos timbrados, suministrados a la Secretaría por valor de 59.70 pesetas.

Se aprobaron otras dos, una de Segundo Alvarez, por arreglo del piso y caño del matadero, importante 29 pesetas; y otra de 4 pesetas de don Segundo Canalejo, por gasolina empleada para fijar los caños de las fuentes.

Y no habiendo más asuntos que tratar se levantó la sesión.

Sindito.

**DESDE MI «RESTAURANTE»  
De Piedrahita**

**El nuevo sastre de Barco**

Hemos tenido el placer de saludar al simpático y nuevo sastre de Barco de Avila señor Santiago de la Cruz, que ha venido a esta villa con objeto de saludar a los amigos y de paso ponerse a las órdenes de su clientela, por cierto distinguida y numerosa, lo que demuestra que el señor Santiago es un buen artista, conocedor de los gustos del público y atento a las innovaciones de la moda.

Nos congratulamos del buen cariz del negocio de este amigo, el cual trabaja en sociedad con el excelente costador madrileño señor Alonso.

**Coche correo de Piedrahita a Béjar**

Al vehículo «celular» que, con disgusto sufríamos en la línea de Béjar a Piedrahita, ha venido a sustituir un coche elegante, cómodo, limpio y rápido.

Lleva corriendo solamente un mes y así como al desaparecido se le llamaba el «Parao» a este del competente Gabriel Chico (a) Chicote se le ha bautizado con el justo apodo de «El rápido».

Sus precios son los siguientes:

BEJAR	Pts.
Vallejera.....	0.75
Sorihuela.....	1.50
Santibañez.....	2.50
Puente del Congosto.....	3.50
Navamorales.....	4
Venta del Hambre y Villar de	
Corneja.....	4.50
Hoyorredondo.....	5.50
PIEDRAHITA.....	6

(En este punto encontrarán los que utilicen éste al coche popular *Ubaldo*, dueño de la Casa de Viajeros y Restaurante *El Agrado*, que es, a la vez, secretario de los señores viajeros y comisionistas de comercio, el cual facilita toda clase de datos al forastero y cómodo e higiénico hospedaje.)

PIEDRAHITA	Pts.
Hoyorredondo.....	1
Venta del Hambre y Villar de	
Corneja.....	1.50
Navamorales.....	2
Puente del Congosto.....	2.50
Santibañez.....	3.50
Sorihuela.....	4.50
Vallejera.....	5.25
BÉJAR.....	6

El derecho de equipaje para cada persona son 15 kilos y el abono de los 11 y 112 kilos de exceso a la Empresa es de una peseta.

Alvarillo.

Piedrahita 2 Mayo 1917.

**NOTICIAS**

En la Horcajada y hallándose desahaciendo una toza de leña a golpe de hacha el vecino de dicho pueblo José Cornejo, tuvo la mala suerte de que saltara un trozo que dándole en la cara le vació un ojo.

**UNA feliz luna de miel puede pasarse, muellemente abandonados en dulce sopor. ¿Cómo? Comprando CAMAS y SILLERIA en el Almacén de muebles de**

**PEDRO MARCOS**  
BEJAR

En la pasada semana, y por cuestiones de aguas riñeron en el vecino pueblo de los Llanos, los vecinos del mismo Angel Martín (a) *Perra chica* y Angel Sánchez (a) *Tarra*.  
-Del *macht* de lucha libre resultó que

los *Angelitos* se abrazaron tanto y tantas caricias se hicieron que el primero perdió en la refriega un trozo de la barba y el segundo un trozo de la nariz, que respectivamente en la boca se llevaron el *Tarra* y el *Perra chica*.

**PARADOR DE SAN MIGUEL**

-DE-

**Benjamín Hernández del Río**

Hospedaje para señores viajeros. Amplias y cómodas habitaciones con luz eléctrica y timbres.

Servicio esmerado y económico  
BÉJAR

Por R. O. del Ministerio de Instrucción pública de 21 del pasado, han sido creadas en este partido las siguientes escuelas nacionales.

Una unitaria servida por maestro en Junciana y dos mixtas servidas por maestros en Palacios y Navamures.

**GRAN SASTRERIA**

-DE-

**Adrián Rodilla**

Inmenso surtido en pañería.

Plazuela del Solano. - BEJAR

Representante en Barco

JUAN BENITO H. PICON

Hoy 5 se quitarán del tablero de anuncios del Ayuntamiento las listas de rectificación del Censo electoral de esta villa, sin que se haya formulado protesta ni reclamación alguna.

¿QUEREIS VESTIR BIEN CON ELEGANCIA Y ECONOMIA?

**Don Pedro Merino Gracia**  
Sastre-Modisto

confecciona toda clase de prendas, tanto para caballero como para señora y niño.—Corte inglés, última moda.—Grandes novedades.

Mayor de Pardiñas. — BEJAR.

REPRESENTANTE EN BARCO

DON PERFECTO DIAZ

EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS

Pida, exija y tome usted para desayunos y meriendas CHOCOLATE

**ENRIQUE PRIETO**

**¡INCREDIBLE!**

Es lo que ocurre hoy en el comercio de la **Sra. Vda. de Tomás Hernández** que apesar de la gran subida que tienen todos los materiales, sigue vendiendo al precio antiguo y además ofrece hoy al público OCHOCIENTOS pares de zapatos de señora y caballero que venderá desde 3 pesetas en adelante.

También ofrece hoy las existencias de invierno con una importante rebaja, esto lo hace por finalizar la temporada.

NO CONFUNDIRSE  
Viuda de Tomás Hernández  
MAYOR DE COMENDADOR. 68  
BÉJAR

La casa mejor surtida y de mejor gusto

La casa que más barato vende

# SECCIÓN DE ANUNCIOS

SECCION ESPECIAL DE ANUNCIOS  
POR PALABRAS

**Venancio** HOTEL ESPAÑA  
BEJAR

**Enseñanza:** Lecciones particulares, en casa del profesor y a domicilio. Preparaciones para centros de segunda enseñanza; Institutos, Normales, etc. Informes en esta administración.

**GRAN FABRICA**

Y TALLER DE CONSTRUCCIÓN

REPARACIÓN Y MODIFICACIÓN DE COCHES  
DE TODAS CLASES

MOVIDOS POR ENERGÍA ELÉCTRICA

Casa fundada en 1846

**Hijos de V. Bomati**

Elegancia, buen gusto, solidez, economía

**Garage Salamantino**

Pneumáticos, Gasolinas y toda clase de accesorios

STOT MICHELIN

Alquiler de automóviles

**Bomati y Maldonado**

Construcción de carrosserie,  
reparaciones, pintura y guarnecido

CALLE DE ZAMORA, 57 Y 59

SALAMANCA

**LA PATERNAL**

Compañía Anónima de seguros contra Incendios.

La que mejor garantiza los intereses Primas económicas.

Agente en este partido.—**GREGORIO MARTIN**.—Puente, 22.

**EDICIONES**

—DE—  
**“La Lectura”**

Cuenta esta casa con las mejores obras de Cultura y educación.

Ella ha publicado y tiene a la venta las mejores obras de los clásicos castellanos a tres pesetas ejemplar en rústica; cuatro pesetas en tela y cinco pesetas en piel.

En ciencia y educación hay hermosas publicaciones de Giner de los Ríos (D. F.); del P. Natorp; Rein; Davidson; H. Weimer R. Altamira, y de muchos otros sapientísimos autores.

El público en general y el MAESTRO especialmente encontrarán en las Ediciones de “La Lectura”, interesantes obras de Pedagogía, Ética, Psicología, Metodología, etc.

A los MAESTROS NACIONALES llamamos la atención para que examinen y conozcan las admirables ediciones de libros escolares únicos que reúnen completa perfección en texto y encuadernación.

Los niños encuentran un encanto viendo y admirando los libros de lectura y asignatura de “La Lectura”, Recoletos, 25, Madrid.

Representante en toda la región: EL ECO DEL TORMES, que informa, remite catálogos y sirve pedidos con prontitud y esmero.

Dirigirse a “El Eco del Tormes”

**Venancio Moro**

Comercio de tejidos y paquetería, uno de los antiguos y acreditados de esta región por haber existido siempre el precio fijo.

Plazuela del Reloj

SANTIBAÑEZ DE BEJAR

**GRAN HOTEL Y RESTAURANT DEL PASAGE**

Plaza Mayor, número 39.—SALAMANCA

Superiormente reformado.—Calefacción central.—Cuarto de baño y ducha

Director de Cocina: MARCELINO CHAPADO

Propietario: **LORENZO MORETON**

COCHE A TODOS LOS TRENES

**GRAN SASTRERIA**

—de—

**MOISES SANCHA**

CRUZ, 12.—MADRID—CRUZ, 12

Casa montada al estilo de París y dedicada a las prendas de caza, campo, automóvil y demás sport.

Se remiten catálogos ilustrados a quien lo solicite

Prendas y equipos completos para—El Automovilismo, Ciclismo, Alpinismo Sport de la nieve, Turismo, Aviación Caza, Pesca, Campo, Equitación, Sport Hippico, Esgrima, Boxeo, Lawn-Tennis Golf, Criquet, Hockey, Croquet, Vachting, Canotaje Natacion, Sport del Patin, Foot Ball, Sport Atléticos. Juegos varios, Viaje. Trajes de vestir en general

**ARADOS MODERNOS**

PARA EL CULTIVO DE CEREALES, VIÑEDOS Y OTROS ARBUSTOS DE

**JULIAN RODRIGUEZ**

LABRADOR Y VITICULTOR EN DOÑINOS DE SALAMANCA

CON REAL PRIVILEGIO

Premiado en la Exposición Regional de 1907 por el Excmo. Ayuntamiento de Salamanca con PREMIO EXTRAORDINARIO

y por la Cámara Oficial Agrícola de Santa Cruz de Tenerife (Gran Canaria) en 10 de Mayo de 1909

Depósito principal: Doñinos de Salamanca.

Sucursales. } Peñaranda, D. Francisco de Dios, Droguería y Ferreteria.

Alba de Tormes, (Salamanca) D. Francisco Gutiérrez.

Se hacen todo género de reparaciones que ocurran a precios económicos.

Se cederán a plazos, precios convencionales.

Pídanse catálogos e informes en la Administración de este periódico.

**EL ECO DEL TORMES**

PERIÓDICO SEMANAL BARCENSE, DEFENSOR DE LOS INTERESES DE LA REGIÓN CASTELLANA

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN.—PAGOS ADELANTADOS

**En Barco de Avila:**

Un año . . . . .	4'50 pesetas.
Id. semestre . . . . .	2'25 »
Id. trimestre . . . . .	1'25 »

**Provincias:**

Un año . . . . .	5 pesetas.
Id. semestre . . . . .	2'75 »
Id. trimestre . . . . .	1'50 »

**Extranjero:**

Un año . . . . .	7 »
Número suelto . . . . .	0'10 »
Id. atrasado . . . . .	0'20 »

Anuncios, reclamos, comunicados y esquelas de defunción a precios económicos

ADMINISTRADOR: **Gregorio Martín Cabrera**

Toda la correspondencia literaria al Director. No se devuelven los originales ni se publicarán sino se conoce al autor

BARCO DE AVILA

**ESTABLECIMIENTO TIPOGRAFICO**

MODERNO

CON LOS ULTIMOS ADELANTOS

Libros.—Periódicos.—Revistas.—Cartas y sobres.—Recordatorios.—Esquelas funerales.—Tarjetas de visita

ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

TODO LO ENCONTRAREIS A PRECIOS SUMAMENTE ECONOMICOS

**MARIANO HERNANDEZ** SALON PROGRESO  
BÉJAR

“EL ECO DEL TORMES”

Se vende en Barco de Avila en las oficinas de la administración, San Francisco, núm. 2, y en el establecimiento de ultramarinos, coloniales y comestibles finos de FABIAN SANCHEZ.

También en este establecimiento hay montado un gran Centro de suscripciones a periódicos, revistas gráficas, novelas obras científicas

En el ramo de librería e imprenta, se hacen toda clase de impresos y se reciben encargos.

**“La Catalana”**

Sociedad de seguros contra incendios

FUNDADA EN 1865

Sub-director en la provincia de Avila

**D. Segundo Fernández Martín**

Inspector productor

**Moisés Encinar**

OFICINAS: Alcázar, 16, 2.º, AVILA

ALMACÉN DE COLONIALES,

FERRETERÍA Y VINOS

Expendeduría Oficial de Explosivos

**Angel Manzano**

GUIJUELO (Salamanca)

Esta casa no tiene competencia de sus artículos en esta plaza.

PARA COMODIDAD Y CONFORT

LA ORIENTAL

GRAN HOSPEDAJE

—DE—

**Viuda e Hijos de Pelegrín Rodríguez**

PEREZ PUJOL, NUMERO 12

SALAMANCA

COCHE A TODOS LOS TRENES

**Bar “La Piña,”**

Refrescos, Cervezas y licores

de

todas clases y marcas

SERVICIO ESMERADO

Plaza Mayor.—BARCO DE AVILA

GRAN CAFE CENTRAL

—de—

**Emilio Pérez**

Plaza Mayor.—Barco de Avila

EL ECO DEL TORMES

Sr. D.